



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



GENERAL

S/3344

12 January 1955

RUSSIAN

ORIGINAL; ENGLISH
SPANISH

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ АМЕРИКАНСКИХ
ГОСУДАРСТВ ОТ 10 ЯНВАРЯ 1955 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ

Имею честь при сем препроводить для Вашего сведения и для сведения Совета Безопасности Организации Объединенных Наций текст резолюции, которая была принята сегодня Советом организации американских государств в ответ на просьбу правительства Коста-Рики о созыве совещания министров иностранных дел в соответствии с Межамериканским договором о взаимной помощи. Я также прилагаю текст письма представителя Совета организации от 8 января, адресованного мне как председателю Совета, вместе с заявлениями, сделанными представителями Коста-Рики и Никарагуа на сегодняшнем заседании Совета.

Примите и пр.

Жозе А. Моро
Председатель

СОВЕТ ОРГАНИЗАЦИИ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ

Решения, принятые на чрезвычайном заседании, происходившем
10 января 1955 г.

I

ПРОСЬБА ПРАВИТЕЛЬСТВА КОСТА-РИКИ О СОЗЫВЕ СОВЕЩАНИЯ
МИНИСТРОВ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ

СОВЕТ ОРГАНИЗАЦИИ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ

УЧИТЫВАЯ:

Что 8 января 1955 года представитель Коста-Рики в Совете организации, Его Превосходительство г-н Антонио А. Фасио препроводил послу Уругвая и председателю Совета Его Превосходительству г-н Хозе А. Мора препроводил письмо, в котором правительство Коста-Рики, ввиду описанного в этом письме положения, просило о созыве совещания министров иностранных дел в соответствии со статьей 6 Межамериканского договора о взаимопомощи;

Что из заявлений, сделанных на сегодняшнем заседании представителями Коста-Рики и Никарагуы ясно следует, что при создавшихся обстоятельствах представителям, входящих в организацию государств может быть предоставлена возможность получить инструкции от своих министерств иностранных дел; и

что дружеское сосуществование наших республик является основным принципом американской региональной системы,

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Принять к сведению сообщение правительства Коста-Рики и заявления, сделанные представителями Коста-Рики и Никарагуа на сегодняшнем заседании.

2. Созвать чрезвычайное собрание в среду, 12 января, в 4 часа дня для дальнейшего рассмотрения этого вопроса и для вынесения соответствующего решения.

3. Действуя дипломатически, настоятельно просить правительства Коста-Рики и Никарагуа, ввиду изложенного, принять все меры, необходимые по их мнению для того чтобы избежать всяких актов, которые могут осложнить возникший конфликт.

4. Просить председателя препроводить от имени Совета текст настоящей резолюции министерствам иностранных дел государств, состоящих в организации.

ПОСОЛЬСТВО КОСТА-РИКИ
ВАШИНГТОН 8

8 января 1955 года

Его Превосходительству д-ру Хозе А.Моро
Председателю Совета Организации
американских государств
Панамериканский союз
Вашингтон 6

Милостивый государь:

Правительство Коста-Рики стоит перед серьезным положением вызванным правительством Никарагуа, которое создает угрозу территориальной неприкосновенности, суверенитету и политической независимости Коста-Рики.

В нарушение принципов солидарности и невмешательства, которые являются основой нашей региональной системы, правительство Никарагуа за последние несколько месяцев стало на путь систематической кампании против правительства Коста-Рики, кампании, которая ведется совершенно открыто и является общим достоянием. Несмотря на принятие на себя республиками этого полушария обязательства воздерживаться от угрозы или от применения силы, в какой бы то ни было мере несовместимого с Уставом организации американских государств и с меж-американским договором о взаимной помощи, правительство Никарагуа в своих отношениях с правительством Коста-Рики действует методами, открыто нарушающими это обязательство.

В целях разрешения спора, возникшего между двумя братскими странами, Коста-Рика обратилось в апреле 1954 года в Совет организации американских государств с просьбой о немедленном созыве Комиссии по обследованию и премирению, в соответствии с главой III американского договора о разрешении тихоокеанских споров, силу которого признают и всегда признавали Коста-Рика и Никарагуа, что было

подтверждено Пактом о дружбе, подписанным представителями обеих стран на торжественном заседании Совета 21 февраля 1949 года.

Вы помните, что хотя правда была на стороне Коста-Рики, она согласилась взять обратно свою просьбу о созыве Комиссии по расследованию и примирению и приняла предложение Совета о том чтобы продолжать усилия, направленные к разрешению спора путем непосредственных переговоров.

Я считаю своим тяжелым долгом известить Вас, что с апреля 1954 года спор не был разрешен, и несмотря на постоянные и настойчивые попытки правительства Коста-Рики и на сделанные им уступки, положение непрерывно ухудшалось пока оно наконец не создало серьезной угрозы независимости Коста-Рики как государства.

Совершенно ясно, что целью политики, которая проводилась правительством Никарагуа за последние несколько месяцев было не разрешение спора, а его продолжение и свержение законного правительства Республики Коста-Рики.

В ответ на примирительную политику моего правительства, правительство Никарагуа отвечало действиями, предназначенными продолжать волнение, которое не только неблагоприятно отражается на Коста-Рике, но грозит распространиться во всей прилегающей части Центральной Америки. Ряд актов, которые могут быть названы агрессивными, включают запрещение торговым судам Коста-Рики входить в реку Сан-Хуан; кампании клеветы в прессе; распространение тенденциозных официальных новостей и заявлений с предсказанием гражданской войны в Коста-Рике; военные парады и маневры, на которых высокие должностные лица правительства Никарагуа обращались к национальной гвардии своей страны с призывом защищать ее территорию от предполагаемого нападения со стороны Коста-Рики, концентрацию моторизованных войск на границе Коста-Рики; недавнее приобретение военных самолетов в больших количествах, необычных для Центральной Америки; и, что серьезнее всего, предоставление Никарагуа внутренним и внешним врагам Коста-Рики возможности организовать в качестве военной силы для покушения

против устойчивости демократических учреждений Коста-Рики и против мира и безопасности этой страны.

За последние несколько часов мое правительство получило достоверные сведения о том, что правительство еще одного американского государства послало в Никарагуа отряд из десяти военных транспортных самолетов с большим количеством воздушных войск.

Все эти факты, взятые вместе убедили правительство Коста-Рики в неизбежности нападения; Те, кто стремятся вмешаться во внутренние дела моего государства назовут это: "местный инцидент".

Согласно инструкциям моего правительства я предлагаю Совету созвать совещание министров иностранных дел в соответствии со статьей 6 Межамериканского договора с тем, чтобы оно действовало в качестве консультативного органа для рассмотрения вопроса об угрозе национальной неприкосновенности, суверенитета и политической независимости Коста-Рики и для выработки мероприятий, которые должны быть проведены в целях общей защиты и поддержания мира и безопасности континента.

Ввиду неотвратимости этой опасности, я прошу Вас созвать чрезвычайное заседание Совета по возможности в кратчайший срок.

Примите и пр.

Антонио А.фасио
Посол Коста-Рики

ЗАЯВЛЕНИЕ Г-НА АНТонио Фасио, ПОСЛА КОСТА-РИКИ, НА
ЗАСЕДАНИИ, СОСТОЯВШЕМСЯ 10 ЯНВАРЯ 1955 ГОДА

Америка движется вперед! Система мира и духовного и материального прогресса наших народов будет продолжать существовать, пока правительства нашего полушария неукоснительно защищают свои свободные институты и пока они следуют священным принципам нашей организации, представительной демократии и невмешательства во внутренние дела соседних государств.

Несколько месяцев тому назад Совет Организации американских государств, представляющий собой двадцать одно правительство и более чем 300 миллионов людей, принял смелые и решительные действия в связи с той опасностью, которая была создана угрозой миру, суверенитету и политической независимости американских государств. Совет быстро принял все необходимые меры и, в соответствии с постановлениями Межамериканского договора о взаимной помощи, созвал совещание министров иностранных дел, которые действовали как Совещательный орган для рассмотрения вопроса об угрозе миру и безопасности континента.

Сегодня мы опять собрались в этом имеющем историческое значение зале для обсуждения настоятельной просьбы правительства Коста-Рики, представленной в связи с новой опасностью для мира и безопасности континента. Правительство Коста-Рики заявляет, что оно стоит пред лицом серьезной ситуации, созданной правительством Никарагуа; эта ситуация ставит в опасность неприкосновенность территории Коста-Рики и суверенитет и политическую независимость страны. Правительство Коста-Рики, поэтому, требует, чтобы, согласно статье 6 Межамериканского договора о взаимной помощи, было созвано совещание

министров иностранных дел, которое будет действовать в качестве Совещательного органа для обсуждения создавшегося положения и разработки надлежащих мер в целях разрешения этого вопроса.

Американские республики, являющиеся миролюбивыми государствами, согласились в своих международных сношениях улаживать мирными средствами все возникающие между ними споры. Чтобы навсегда уничтожить на нашем полушарии угрозу силы и угрозу применения силы для разрешения споров, американские республики в сентябре 1947 года подписали Договор Рио-де-Жанейро.

Когда правительство Коста-Рики обратилось к этому совету в апреле 1954 года с просьбой о том, чтобы Расследовательский и согласительный комитет, учрежденный согласно главе 3 Американского договора по вопросу о мирном урегулировании споров, был созван для принятия мер в связи со спором, который, к сожалению, возник между Коста-Рикой и Никарагуа, оно поступило таким образом во исполнение обязательства, которое оно приняло на себя чисто-сердечно и безоговорочно при подписании Договора о дружбе с Никарагуа 21 февраля 1949 года.

С искренней доброжелательностью и с самыми лучшими намерениями правительство Коста-Рики приняло тогда компромиссное решение, предложенное Советом, который считал, как и правительство Коста-Рики, что самым лучшим способом урегулирования споров является метод прямых переговоров, если цель таковых действительно заключается только в разрешении спора.

Правительство Коста-Рики заявляет, что действия правительства Никарагуа показывают, повидимому, что его цель не заключается и не заключалась в разрешении спора и что оно пытается урегулировать вопрос путем насилия и агрессии. "Мирные средства", используемые правительством Никарагуа, - это угрозы, заговор с врагами мира и безопасности, а теперь - нападение, которое оно пытается выдать за местный инцидент, как оно поступило в декабре 1948 года.

Опасность велика, и спор может быть разрешен только путем общих действий американских государств.

Только этот совет может остановить это нападение, которое в противном случае будет направлено против Коста-Рики и ее мирного населения.

Вы помните мудрое заявление представителя Соединенных Штатов, сделанное шесть месяцев тому назад, когда Совет обсуждал заявление, представленное группой стран относительно вмешательства сил международного коммунизма во внутренние дела одной из наших республик. Вот что он сказал, и сказал совершенно правильно: "Не время и не место приступить к обсуждению этой проблемы по существу, проблемы, которая будет передана на рассмотрение Совещательного органа, когда он соберется для этой цели". Я могу добавить, — как это было сказано тогда представителем Соединенных Штатов, — что обязанность Совета состоит лишь в рассмотрении просьбы о созыве Совещательного органа с точки зрения целесообразности этой просьбы.

Коста-Рика представляет собой самую небольшую и экономически самую слабую страну в организации, но мы хотим, чтобы вы выслушали нас и помогли нам, так же как вы выслушали бы любое другое государство и помогли ему, и я хотел бы вкратце привести следующие веские аргументы в пользу нашего требования о созыве Совещательного органа.

Прежде всего, одним из основных обязательств американских государств является то, что они не должны вмешиваться во внутренние дела других государств. Это обязательство признается все большим и большим числом государств, и каждый раз, когда это обязательство не соблюдается, это обстоятельство затрагивает все государства. Этот принцип, впервые провозглашенный в Монтевидео конвенции 1933 года, в которой говорится, что ни одно государство не имеет права вмешиваться во внутренние и внешние дела другого государства, получал все более широкое признание на каждой из межамериканских

конференций, в результате чего на десятой Межамериканской конференции в прошлом году американские государства приняли Каракасскую декларацию, в которой опять признается неотъемлемое право каждого американского государства свободно выбирать свои институты при эффективном осуществлении представительной демократии, без вмешательства со стороны какого-либо государства или групп государств, прямого вмешательства или косвенного, вмешательства в его внутренние и внешние дела, и, в особенности, без вмешательства в какой-либо форме со стороны сил тоталитаризма.

В течение многих лет Коста-Рика испытывала трудности, связанные с действиями Никарагуа. Еще в 1944 году части регулярных вооруженных сил Никарагуа начали вмешиваться в наши внутренние политические дела; члены Национальной гвардии Никарагуа нанесли несколько ударов хлыстом ^{на улице в Картаго} одному из наших наиболее выдающихся граждан, который впоследствии стал вице-президентом республики под Улате. Мы думаем, что после подписания Договора о дружбе в 1949 году под мудрым и желательным руководством Совещательного органа такие инциденты повторяться не будут. Однако власти Никарагуа продолжали поддерживать тех, кто пытался опять создать такие же условия в Коста-Рике.

Нельзя сомневаться в том, что согласно принципу, провозглашенному американскими государствами, вмешательство во внутренние дела какой-либо страны является определенной угрозой нашей системе и представляет собой серьезную опасность не только для страны, в которой такое вмешательство имеет место, но также для одного из главнейших достижений нашей организации.

Кроме того, мы все признаем обязательство американских государств разрешать свои споры мирными средствами. Наши правительства подписали целый ряд конвенций и деклараций о мирном разрешении споров.

С апреля прошлого года Коста-Рика пытается со всей возможной

добросовестностью разрешить спор, который возник в результате внутренних политических событий в Республике Никарагуа. Коста-Рика расследовала то, что правительство Никарагуа просило расследовать, и приняла все необходимые меры, которые только она могла принять, с тем чтобы ее территория не была использована теми, кто желал нарушить мир в Никарагуа. В Коста-Рике теперь находится один из граждан Никарагуа, который был обвинен его правительством в деятельности, направленной против этого правительства.

Желая жить в мире с правительством родственного нам народа, весьма почитаемого жителями Коста-Рики, мы согласились также на посредничество дружественных правительств, но как прямые переговоры, так и дружественное посредничество оказались безуспешными из-за непримиримости другой стороны.

Коста-Рика пытается теперь разрешить ситуацию, в отношении которой другая сторона, повидимому, совершенно не желает использовать какие-либо мирные средства. Другой стороной в споре является правительство, которое, очевидно, стремится только к нарушению мира и к ниспровержению конституционного правительства Коста-Рики.

Я приведу еще один факт. В течение нескольких месяцев в различных частях Никарагуа создавались группы авантюристов, прибывших из самых разнообразных мест; эти авантюристы открыто подготавливаются к вторжению в нашу территорию. Мы обратили внимание правительства Никарагуа на это обстоятельство и просили его применить Конвенцию об обязанностях и правах государств в случае гражданских волнений, но без всяких результатов. Эти группы и мобилизуются в настоящее время для нападения, направленного против правительства и народа Коста-Рики.

Как и в июне 1954 года на последнем заседании Совещательного органа, ситуация, о которой теперь сообщает Коста-Рика, должна быть признана Советом чрезвычайно важным вопросом и должна повести к немедленным действиям, так как эта ситуация содержит в себе те же элементы агрессии и насилия, направленные против американской республики. Против какой страны вооружается правительство Никарагуа? Почему правительство Никарагуа игнорирует резолюцию XI Конференции в Рио-де-Жанейро 1947 года? Этот текст следует привести полностью:

"Межамериканская конференция для поддержания континентального мира и безопасности

ОБЪЯВЛЯЕТ:

что ее главной целью, а также главной целью заключенного ею договора является обеспечение мира и безопасности континента и что, поэтому, ни одно из постановлений этого договора и ни одно из вытекающих из него обязательств не должно истолковываться как оправдывающее чрезмерные вооружения и не должно рассматриваться как основание для создания или поддержания вооружений или вооруженных сил в дополнение к тем силам, которые требуются для взаимной обороны в интересах мира и безопасности".

Мы сталкиваемся здесь с тем же фактором, с которым столкнулись американские государства в мае и июне прошлого года. Находясь в споре с правительством Коста-Рики, правительство Никарагуа ввозит из одной неамериканской страны оружие, причем согласно главе Национальной гвардии Никарагуа ввоз этого оружия производится в небывалых до сих пор масштабах. Он соглашается с тем, что Никарагуа не нуждается в таком большом воздушном флоте, которым она будет обладать.

Ввоз оружия, несомненно, не совместим с духом и буквой резолюции Конференции в Рио-де-Жанейро 1947 года и представляет собой

угрозу миру и безопасности континента, как это было в июне 1954 года.

Как и в прошлом, народ Коста-Рики желает жить в мире, разрешать свои внутренние проблемы в своей собственной стране и не ссориться с другими государствами. Теперь ее мирная жизнь, ее суверенитет, неприкосновенность ее территории и ее политическая независимость подвергаются нападению со стороны более сильных соседей, угрожающих миру нашего полушария своими действиями. У нас нет оружия для войны, и мы можем защищаться только так, как это позволяет нам международное достоинство и правосудие. Мы слабы и миролюбивы и поэтому мы должны рассчитывать на законную защиту. Как и другие американские государства, мы принадлежим к этой организации, так как мы верим в то, что этот континент может разрешать свои трудности методами, применяющимися в цивилизованных странах, и в соответствии с правовыми нормами. Межамериканская правовая система была учреждена для того, чтобы гарантировать мир, чтобы американские народы могли жить без страха и при целесообразной форме правления без всякого иностранного вмешательства и чтобы исключить возможность повторения ничем не оправдываемых действий, жертвой которых является Коста-Рика.

Поэтому, от имени моего правительства я обращаюсь теперь к высшему правовому органу американских стран и к мировому общественному мнению и требую справедливости и понимания; я делаю это с непоколебимой верой в высокие принципы согласованного межамериканского сотрудничества, я делаю это, считая, что принципы, установленные поколениями великих американцев в течение многих лет, будут приняты во внимание и что, несомненно, Совет, созданный во имя справедливости и правосудия, поможет всем нам, с Божьим благословением, жить в мире.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПОСЛА НИКАРАГУА Г-НА ГИЛЬЕРМО СЕВИЛЬЯ САКАСА,
СДЕЛАННОЕ НА ЧРЕЗВЫЧАЙНОМ ЗАСЕДАНИИ, СОСТОЯВШЕМСЯ
10 ЯНВАРЯ 1955 ГОДА

Ввиду вопросов, выдвинутых делегацией Коста-Рики на заседании, состоявшемся сегодня утром, я сделаю несколько кратких замечаний по этому поводу; я, однако, сохраняю за собою право выступить с более пространным заявлением на чрезвычайном заседании, которое состоится в будущую среду и на котором я подробно объясню точку зрения моего правительства и соображения, выдвигаемые им в свою защиту, а также представлю, по инструкции моего правительства, конкретные обвинения против правительства Коста-Рики, обвинения которого я отверг, отвергаю в настоящее время и буду и впредь отвергать как необоснованные, оскорбительные и клеветнические.

Общественное мнение американских стран вполне отдает себе отчет в наблюдающейся в костариканской политической жизни растущей внутренней оппозиции против режима, возглавляемого г-ном Хосе Фигуерес. Беглый просмотр газет, издаваемых в столице этой братской республики Сан-Хосе, достаточен, чтобы убедиться, что руководящие представители Коста-Рики в недвусмысленных словах выражают возмущение народа Коста-Рики постоянными ошибками, — чтобы не употребить более сильного выражения, — которые правительство г-на Фигуерес не перестает совершать.

Что в демократической стране существование оппозиции по отношению к любому правительству представляет собой нормальное явление, не подлежит никакому сомнению; и такое свободное выражение своих взглядов политической оппозицией красноречиво свидетельствует о том, что в стране разрешается пользование публичными свободами. Политическая оппозиция по отношению к правительству, которое я представляю, в Никарагуа существовала и продолжает существовать; в Коста-Рике, однако, протест против правительства является поголовным; и в то время, как Никарагуа значительно увеличивает свою производительность и в 1954 году достигла наивысшего в своей истории

экономического уровня, народ Коста-Рики, согласно сообщениям печати, живет в постоянной тревоге; правительство Коста-Рики пытается милитаризовать народ, насилуя тем самым его традиционный гражданский дух, и престиж, которым этот народ пользовался благодаря честным и дальновидным костариканским государственным деятелям, проявлявшим в управлении этой замечательной страной беспримерный патриотизм, возвышенно демократический дух и уважение к международным отношениям, в настоящее время на ущербе.

Я не сомневаюсь, что досточтимые джентельмены, которые меня слушают, и даже сами представители правительства Коста-Рики в этом Совете согласны с этими моими заявлениями, хотя они и сохраняют молчание; но если по этим вопросам будет иметь место какая-либо дискуссия, то я буду просить Председателя Совета разрешить мне огласить заявления руководящих общественно-государственных деятелей Коста-Рики, опубликованные в различных органах печати, а также другие важные и показательные документы, на основании которых я докажу, что мои заявления подтверждаются подлинными фактами. Президента Фигуереса нельзя, конечно, упрекать в том, что, учитывая свои личные амбиции и планы на будущее, он свою деятельность в качестве управителя своей страны посвятил борьбе с этим течением общественного мнения, направленным против его теперешнего режима, и всеми находящимися в его распоряжении средствами пытался удержаться у власти; но это не касается ни американских стран, ни Никарагуа, на нормальном и благоприятном национальном развитии которой, столь успешно обеспеченном президентом Самоса, весьма мало отразилась систематическая вражда, которую президент Фигуерес вносит в свои отношения с моей страной.

Когда, однако, эта жажда политического господства приводит президента Фигуереса к тому, что он замешивает другие народы и другие американские страны в якобы совершаемое вторжение или нападение с помощью сухопутных, морских и воздушных вооруженных сил, мы, собравшиеся здесь в результате этих его интриг, вынуждены

уделить серьезное внимание возникшей проблеме, так как главной задачей международных органов, входящих в межамериканскую систему, является сохранение и поддержание мира в западном полушарии и так как эти организации ни при каких условиях не должны служить целям каких-либо групп отдельных личностей в какой бы то ни было стране, пытающихся распорядиться судьбами государства против всеобщего желания его народа.

Президент Фигуерес в течение ряда месяцев пытался вести в заблуждение американское общественное мнение своими постоянными заявлениями о нападениях, которые, согласно утверждениям его правительства, якобы замышляются вне пределов костариканской территории; и свой народ он держит в состоянии настороженности и тревоги, проводя показательные подготовительные защитные и стратегические меры против нападения, которое никогда не имеет места именно потому, что такие утверждения никогда под собой не имели никаких оснований. Быть может, однако, политический фактор наличия открытой оппозиции против его режима, принимающей масштабы, при которых его прежняя тактика становится бессильной, побуждает его в настоящее время обратиться с призывом отчаяния - внося тем самым смущение не только в Коста-Рику, но и во все страны континента - к нашему уважаемому международному органу, престиж которого ныне твердо установлен, для того чтобы вызвать патриотические чувства в благородном костариканском народе или стимулировать его патриотизм возбуждением лживых обвинений в посягательствах на суверенитет и на неприкосновенность костариканской территории, преследуя при этом определенную цель вовлечения американских стран в его новые планы защиты его разваливающегося политического режима.

Такова, по моему мнению, цель, которую преследует президент Фигуерес. И для того, чтобы истинное положение вещей было предложено на ваше беспристрастное рассмотрение не только на основании моих собственных заявлений, я останавлиюсь в настоящий момент на публичном показании, данным нам по этому вопросу прежним президентом Коста-Рики г-ном Отилио Улате, который в качестве журналиста и

государственного деятеля пользуется большим уважением во всех частях нашего континента благодаря своим исключительным заслугам и который до недавних пор был кандидатом на высокую должность секретаря Организации американских государств. Заслуженный экс-президент выражал неоднократно с чувством патриотической горечи с высокой трибуны печати протест против недопустимых действий правительства, которое - и я привожу его собственные слова - к сожалению распоряжается судьбами Коста-Рики.

Никто не может сомневаться в честности этого благородного костариканца, который управлял своей страной ко всеобщему удовлетворению. Его откровенная и ясная позиция тем более знаменательна, что экс-президент Улате в прошлом вел политическую борьбу на стороне нынешнего президента г-на Фигуерес и порвал с ним, потому что он считал своим долгом, в качестве гражданина и руководителя общественным мнением, следить за соблюдением интересов, которыми дорожит костариканский народ, и защищать их своим блестящим пером.

Заслуженный экс-президент Улате в своих публичных протестах не ограничился указанием на растущее народное недовольство, проявляющееся в отношении г-на Фигуерес, он также отсылает его на скамью подсудимых в качестве обвиняемого в предательстве по отношению к своей родине и указывает на опасность, вызываемую его идеологией и его сношениями с известными коммунистическими лидерами, которые уже были обличены в их собственных странах и на которых продолжает тяготеть обвинение со стороны свободного американского континента. Я в частности имею в виду Ромуло Бетанкура, Хуан Хосе Аревало, Хакобо Арбенс и Карлос Прио Сокаррас. Все они были президентами своих стран; но даже уважение к занимаемой ими высокой должности не побудило их пытаться скрывать свои левые идеологические убеждения, которые несовместимы с убеждениями, дорогими для народов, когда-то находившихся под их управлением. Близкие отношения президента Фигуерес с этими руководителями международного коммунизма в американских странах всем нам хорошо известны. Если об этом можно говорить в настоящий момент и если Председатель Совета мне разрешит,

я подробнее остановлюсь на товарищеских отношениях г-на Фигуерес и Ромуло Бетанкура, на котором, в качестве советника при президенте Фигуерес лежит ответственность за неучастие Коста-Рики в Десятой межамериканской конференции. Я мог бы также указать на связь, существовавшую между президентом Фигуерес и г-ном Прио Сокоррас, когда этот последний был президентом братской республики Кубы и даже после того, как он был свергнут и постоянно занимался торговлей оружием, чтобы нарушить мир американских стран и залить их кровью.

Знаменательны также личные и идеологические отношения президента Фигуерес с профессором Аревало и затем и с г-ном Хакобо Арбенс, за сохранение которого в составе правительства Гватемалы он так упорно боролся. С этой точки зрения обвинения, выдвинутые против нынешнего президента Коста-Рики бывшим президентом этой страны, являются чрезвычайно серьезными, и я в настоящее время от имени моего правительства выражаю пожелание, чтобы мы воспользовались данным заседанием, вызванным президентом Фигуерес, чтобы его формально обвинить как подстрекателя коммунистической деятельности и открытого покровителя главных коммунистических вожakov на нашем континенте.

Хотя Никарагуа и располагала убедительными доказательствами постоянной агрессии со стороны правительства, во главе которого находится г-н Фигуерес, она не желала обращаться с этим вопросом к международным органам; она, однако, воспользуется новой международной тревогой, вызванной здесь г-ном Фигуерес, чтобы выступить с обвинениями против его правительства. Я повторяю, что мое правительство сохраняет за собой право сделать более полное заявление на заседании, которое состоится в среду.
